

## با هم در حمایت از سلامت و مدرسه رفتن کودک تان



Migs Reyes / Pexels

خانه محیط رشد اولیه کودک است. همه سرپرستان کودک برای فرزند خود آرزوی زندگی خوب و امکانات تحصیلی دارند. کمک سرپرست و فعال بودن او در پیشرفت کودک و مدرسه رفتن او اهمیت زیادی دارد.

همکاری بین خانه و مدرسه بر اساس اعتماد متقابل و شفافیت می باشد. خوب است که شما به عنوان یک سرپرست، از حقوق و امکانات خود برای تأثیر گذاشتن در آموزش و مدرسه فرزند خود و نیز همکاری بین خانه و مدرسه اطلاع داشته باشید. مهم است که تبادل افکار و تجارب انجام دهیم و از این طریق با هم به کودک کمک کنیم.

این دفترچه راهنمای کوچک در همکاری با اولیا و کارمندان مدرسه تنظیم شده است. امیدواریم که از آن برای حمایت از فرزند خود و ایجاد همکاری با مدرسه، ایده بگیرید. دنیای مدرسه تغییر می کند و پیش می رود، بنابراین این کنجکاو بمانید و اگر سؤالی در مورد موضوعی در ارتباط با مدرسه دارید، بدون ملاحظه بپرسید.

اولیا و کارمندان مدرسه الگوهای مهمی برای کودکان هستند، بنابراین این بسیار مهم است که همکاری ما خوب انجام شود و پیش رود.

دیگر برای مدرسه رفتن به حمل نقل نیاز داشته باشد، او می تواند یا کارت سفر رایگان دریافت کند و یا حمل و نقل با تاکسی.

## در مدرسه از آموزش و سلامت کودک حمایت می شود

همه کودکان برای یادگیری به کمک نیاز دارند و ما در مدرسه به این موضوع توجه می کنیم که کودک در مدرسه دقیقاً کمکی را که برای یادگیری و مدرسه رفتن احتیاج دارد، دریافت نماید.

### سلامت کودک

در صورتی که فرزند شما دارای چنان بیماری باشد که بر روی مدرسه رفتن و حضور او در مدرسه تأثیر می گذارد، به معلم او اطلاع دهید.

### اذیت و آزار و تبعیض

برابری به این معنی است که ارزش همه مردم با هم یکسان است. قانون برابری فنلاند تبعیض بین اشخاص را بر مبنای سن، قومیت، ملیت، مذهب، عقیده، وضعیت سلامتی، گرایش جنسی یا دلیل شخصی دیگر، ممنوع می کند.

دانش آموز حق دارد محیط آموزشی امنی داشته باشد. اذیت و آزار، خشونت، راسیسم یا مزاحمت دیگر در مدرسه مجاز نیستند. در صورتی که فرزند شما اذیت و آزار یا تبعیض را تجربه می کند، با مدرسه تماس بگیرید تا بتوانیم با هم در این موضوع مداخله نموده و راه حل آن را پیدا کنیم.

چنانچه فرزند شما در اذیت و آزار کردن شرکت کرده، در این صورت هم مهم است که با مدرسه همکاری نمود و به کودک در پردازش و بررسی موضوع کمک کرد.

### آموزش تقویتی

در صورتی که دانش آموز به طور موقتی از دروس خود عقب مانده یا در دروس خود به کمک کوتاه مدت احتیاج دارد، حق دریافت آموزش تقویتی را دارا می باشد. آموزش تقویتی را می توان در زمان غیبت طولانی هم ارائه نمود. معلم به دانش آموز آموزش تقویتی می دهد، ولی خود دانش آموز یا سرپرست او هم می تواند درخواست امکان آموزش تقویتی را مطرح کند.

### کمک سه مرحله ای

شناسایی به موقع موانع یادگیری و مشکلات آموزشی و تعیین سطح کمک مناسب از نظر تأمین یادگیری و پیشرفت کودک مهم است. کمک می تواند موقتی یا بلند مدت تر باشد. گروه چند حرفه ای مدرسه نیازهای کودک را ارزیابی می کند و در مورد آنها با

## تحصیلات ابتدایی و راهنمایی فنلاندی



CDC / Pexels

### آموزش و وسایل درسی

شرکت در مدرسه ابتدایی و راهنمایی برای کودکان رایگان است. کودکان وسایل درسی را به طور رایگان از مدرسه دریافت می کنند (مداد و خودکار، دفتر، کتاب های درسی). از وسایل درسی باید به خوبی مراقبت نمود. وسایل دیگر مانند کوله پشتی یا لباس های ورزشی را خانواده خودش تهیه می کند.

### تغذیه در مدرسه

کودکان هر روزی که مدرسه می روند، یک وعده غذای گرم رایگان در مدرسه دریافت می کنند. اگر فرزند شما حساسیت غذایی یا رژیم غذایی خاصی داشته باشد، مدرسه این موضوع را در نظر می گیرد. فرم اعلام رژیم غذایی خاصی را می توان در مدرسه تکمیل نمود.

### بیمه

همه کودکان در مدرسه برای حوادث بیمه شده اند. بیمه در مدرسه، در رفتن به مدرسه، در راه برگشت از مدرسه به خانه و در گردش ها و کمپینگ هایی که از طرف مدرسه برگزار می شود، معتبر است. این بیمه اموال و دارایی های شخصی دانش آموزان را پوشش نمی دهد.

### رفت و آمد به مدرسه

در صورتی که راه مدرسه طولانی باشد و یا اگر کودک به دلیل محدودیت حرکت یا مشکل خاص

# Helsinki

آموزش زبان فنلاندی/سوئدی به عنوان زبان دوم را می توان کلاً یا بخشاً به جای درس زبان و ادبیات فنلاندی/سوئدی گذراند. معلم نیازهای یادگیری دانش آموز را ارزیابی می کند و جلسه ملاقات با سرپرست را برگزار می نماید. سرپرست با توجه به توصیه معلم و توانایی ها و نیازمندی های کودک، تصمیم نهایی را در مورد انتخاب دوره آموزشی می گیرد. وقتی که مهارت زبان فنلاندی/سوئدی بهبود یافت و کودک امکان آموزش درس زبان و ادبیات فنلاندی/سوئدی را پیدا کرد، یک ملاقات جدید برگزار می شود و تصمیم قبلی تغییر داده می شود.

## زبان مادری دانش آموز و دین

در مدرسه ابتدایی و راهنمایی، دانش آموز امکان شرکت در کلاس زبان مادری خود و درس دینی را دارد. برای کسب اطلاعات بیشتر در این مورد از مدرسه خود سؤال کنید.

## آموزش شنا

شنا مهارتی مهم در زندگی است. شنا بخشی از آموزش و برنامه تحصیلی مدرسه است. آموزش شنا در استخر انجام می شود و معلم شنا برای اداره کل ورزش خدمت می کنند. از مدرسه معلم زن و مرد همراه کودک می روند و در راه، در مکان تعویض لباس و در زمان آموزش شنا مراقب دانش آموزان هستند. مایوی مناسب از پارچه مایو ساخته می شود و می تواند آستین دار و پادار هم باشد.

## همکاری بین خانه و مدرسه

شما به عنوان سرپرست حق دارید در مورد امور مدرسه فرزند خود و مشکلات احتمالی مربوط به آن، اطلاع پیدا کنید. اگر فرزند شما به کمک نیاز داشته باشد، برای او اقدامات کمی متفاوتی برنامه ریزی می شود، شما حق دارید در تصمیم گیری شرکت کنید. در صورتی که فکر می کنید مهارت زبان فنلاندی شما برای گفتگو کردن یا فهمیدن موضوعات کافی نیست، در مورد مسائل مربوط به مدرسه فرزند خود، مترجم در اختیار شما گذاشته می شود. مهم این است که بتوانیم صحبت کنیم و در مورد مسائل مربوط به مدرسه رفتن و سلامت و رفاه فرزند شما، با هم توافق کنیم. حتی اگر فرزند شما زبان فنلاندی را به خوبی بداند، قابل توصیه نیست که زمانی که به امور مربوط به او رسیدگی می شود، او مترجم باشد.

## برنامه درسی

خوب است که سرپرست کودک برنامه درسی فرزند خود را بازبینی کند و اطمینان حاصل نماید که فرزند او همه وسایل آموزشی را برای روز مدرسه خود همراه دارد. مثلاً ساعت های ورزشی می توانند در داخل یا خارج باشند. کودکان در زنگ تفریح هم بیرون می روند و بنابر این خوب است مراقب باشید که فرزندتان هنگام آمدن به مدرسه، لباس مناسب با شرایط آب و هوا را داشته باشد.

سرپرست گفتگو می نماید. نظر سرپرست مهم است و بنابر این تصمیم گیری در مورد کمک در همکاری با والدین انجام می گیرد. این کمک سه مرحله است: کمک عمومی، کمک فشرده و کمک ویژه. این کمک بسته به نیاز و وضعیت دانش آموز متغیر است. هدف کمک به پیشبرد دروس کودک و تقویت سطح مهارت او برای دروس آینده اش است.

## آموزش آماده سازی

در صورتی که مهارت زبان فنلاندی یا سوئدی کودک هنوز برای تحصیل در مدرسه ابتدایی و راهنمایی کافی نباشد، او می تواند در آموزش آماده سازی شرکت کند. دانش آموزان دارای سنین 6-17 سال حق دریافت آموزش آماده سازی را دارند.

آموزش آماده سازی یک سال طول می کشد. در طول آموزش آماده سازی، دانش آموز زبان فنلاندی/سوئدی یاد می گیرد و با مدرسه فنلاندی آشنا می شود. برای دانش آموز برنامه آموزش آماده سازی، یعنی برنامه تحصیلی انجام می شود. این گروه ها در همه مدرسه ها وجود ندارند.

## زبان فنلاندی/سوئدی به عنوان زبان دوم

### (آموزش S2)

وقتی که زبان مادری دانش آموز فنلاندی/سوئدی/سامی نیست و مهارت زبان فنلاندی/سوئدی او هنوز برای آموزش درس زبان و ادبیات فنلاندی/سوئدی ( *suomen/ruotsin kieli ja kirjallisuus* ) کافی نباشد، به دانش آموز امکان داده می شود که در دوره آموزشی زبان فنلاندی/سوئدی به عنوان زبان دوم (آموزش S2) شرکت کند.



## ملاقات با معلم

معلم می تواند برای ملاقاتی که در آن در مورد امور مدرسه کودک، یادگیری او و رفتار او صحبت می شود، وقت رزرو کند. می توانید مسائل قابل توجه یا نگرانی های مربوط به فرزند خود را در این ملاقات ها مطرح نمایید.

## جلسات اولیا و مربیان

جلسات اولیا و مربیان 1-2 مرتبه در طول سال تحصیلی برگزار می شود و این جلسات می توانند مربوط به کلاس یا کل مدرسه باشند. در جلسات اولیا و مربیان در مورد مسائل مهم روز اطلاع رسانی می شود و امکان داده می شود که با اولیای دیگر آشنا شوید.

## هیئت امور کلاس

اولیا می توانند با هم هیئت امور کلاس را تشکیل دهند که راه خوبی برای آشنا شدن با همکلاسی های فرزند خود و اولیای آنهاست. هیئت امور کلاس می تواند مثلاً گردش های مشترک، جشن ها و جلسات گفتگوی عصرانه برگزار نماید. شرکت در آن داوطلبانه است.

## انجمن اولیا

ورود همه اولیا را به انجمن اولیا خوش آمد می گوئیم، زیرا مهارت ویژه و حضور تک تک اولیا مهم است. نماینده مدرسه هم در انجمن همراه است.

انجمن اولیا مراسم، گردش ها، کلوب ها، بازی ها و جلسات گفتگوی مختلفی را برای تمام کودکان مدرسه برگزار می کند. انجمن می تواند در پیشبرد فعالیت مدرسه شرکت کند و شیوه های جدیدی برای همکاری بین خانه و مدرسه ارائه دهد.

## هیئت مدیره مدرسه

هیئت مدیره مدرسه بخشی از مدیریت مدرسه است. در هیئت مدیره مدرسه، علاوه بر مدیر مدرسه، نمایندگان کارمندان و والدین حضور دارند. اعضای هیئت مدیره هر چهار سال یکبار انتخاب می شوند. وظایف هیئت مدیره شامل حمایت از مدرسه و حفظ همکاری خوب و محیط آموزشی امن است.

## کارمندان مدرسه

گروه های شغلی متعددی در مدرسه فرزند شما مشغول بکار هستند. اطلاعات تماس کارمندان در صفحات اینترنتی مدرسه موجود است.

## تکالیف خانگی و امتحان ها

محیط خانه تأثیر بزرگی در زندگی کودک دارد و خوب است که سرپرست کودک را تشویق به انجام تکالیف خانگی و مطالعه برای امتحان کند. در صورتی که آگاهی شما یا مهارت زبان فنلاندی شما اجازه نمی دهد که به فرزند خود در انجام تکالیف خانگی کمک کنید، از معلم فرزندان سؤال کنید که آیا جلسات کمک به انجام تکالیف خانگی در مدرسه یا محل زندگی خود شما وجود دارد.

## استفاده از ویلما (Wilma)

از طریق ویلما (Wilma) از طرف معلم فرزندان در مورد چگونگی روز مدرسه او و غیبت هایش، به شما اطلاع داده می شود. از طریق ویلما (Wilma) اطلاعاتی مهمی از طرف کارمندان مدرسه برای شما فرستاده میشود. خیلی از معلم ها شماره تلفن مستقیم شخصی ندارند و از این نظر مهم است که استفاده از ویلما (Wilma) را یاد گرفت. خدوتان هم می توانید از طریق ویلما (Wilma) برای معلم و مدیر مدرسه پیغام بفرستید. راهنمایی و کمک مربوط به استفاده از ویلما (Wilma) را می توان از مدرسه دریافت نمود.





مسئولیت اصلی تدریس بر عهده معلم است.

### راهنمای چند زبانه

راهنماهای چند زبانه در مورد شیوه های کار مدرسه به اولیا اطلاعات می دهند و فهم مشترک بین اولیا و مدرسه بوجود می آورند. راهنماهای چند زبانه به همکاری بین خانه و مدرسه و سلامت و رفاه و وفق یابی کل خانواده کمک می کنند. در حال حاضر، راهنماهای چند زبانه شهرداری هلسینکی به زبان های فنلاندی، انگلیسی، عربی، سومالیایی و روسی راهنمایی ارائه می دهند.

### مربی مدرسه

مربی مدرسه در زندگی روزمره دانش آموز حضور دارد، به درس و سلامت و رفاه دانش آموز کمک می کند و فعالیت ویژه برگزار می کند.

مربی مدرسه از جمله از طریق گردهمایی، حل اختلاف، فعالیت های زنگ تفریح و فعالیت های کلوبی، از اتحاد و یکپارچگی مدرسه حمایت می کند. او با معلم ها، واحد رسیدگی به دانش آموزان (oppilashuolto) و اولیا همکاری می کند.

### واحد رسیدگی به دانش آموزان (oppilashuolto) به عنوان

#### ارگان کمک کننده خانواده

اگر فرزند یا خانواده شما مشکلات یا نگرانی های مختلفی دارد که درس خواندن و سلامت و رفاه کودک را مشکل می کنند، می توانید علاوه بر معلم کودک، به واحد رسیدگی به دانش آموزان نیز مراجعه کنید. واحد رسیدگی به دانش آموزان شامل کارمند امور اجتماعی، روانشناس و پرستار است.

**کارمند امور اجتماعی** کارشناس امور اجتماعی است که در مواردی که کودک در درس خواندن یا رابطه با دوستان مشکل داشته باشد یا در صورتی که در زندگی کودک تغییرات دیگری روی دهد که بر روی درس خواندن و سلامت و رفاه او تأثیر بگذارد، کمک ارائه می دهد.

در صورتی که خانواده شما نیاز به کمک دارد یا می خواهید در مورد مسائل مربوط به خانواده خود گفتگو کنید، می توانید با کارمند امور اجتماعی مدرسه تماس بگیرید. کارمند امور اجتماعی مدرسه در صورت لزوم با واحد امور اجتماعی منطقه، مرکز مشاوره بهداشتی خانواده و واحد امور بهداشتی مدرسه همکاری می کند.

**روانشناس مدرسه** در مشکلات یادگیری، مشکلات رشد احساسات یا بحران های خانوادگی به دانش آموز کمک می کند. او ارزیابی انجام می دهد، با اولیا و کارمندان مدرسه مشاوره می کند و مشاوره و راهنمایی ارائه می دهد. هنگامی که برای کودک برنامه ریزی اقدامات کمکی انجام می شود، روانشناس اغلب حضور دارد.



### مدیر مدرسه

مدیر مدرسه فعالیت تعلیمی و تربیتی مدرسه را هدایت و نظارت می کند. دامنه فعالیت های مدیر گسترده است و از جمله شامل کارهای مربوط به مسائل اداری و مالی می شود. مدیر مدرسه مسئولیت امنیت و اطلاع رسانی کل مدرسه را بر عهده دارد.

### منشی مدرسه

می توانید از منشی مدرسه مشخصات کاربری استفاده از ویلما (Wilma) را دریافت کنید. علاوه بر این، منشی مدرسه کارها و آماده سازی های مربوط به درخواست های سرویس رفت و آمد به مدرسه و سیستم ثبت مشخصات دانش آموزان را انجام می دهد. تغییر اطلاعات تماس را می توان به او اطلاع داد.

### معلم

معلم دانش آموزان را پرورش می دهد، تعلیم می دهد و راهنمایی می نماید. او در مورد مسائل مربوط به دانش آموز به اولیا اطلاع می دهد. معلم پیشرفت دانش آموز را ارزیابی می کند، در برنامه ریزی و اجرای کمک سه مرحله ای شرکت می کند و همکاری چند حرفه ای انجام می دهد.

معلم کلاس غیبت های دانش آموزان را پیگیری می کند و مسئولیت اصلی همکاری بین خانه و مدرسه را بر عهده دارد.

### مددکار کلاس

مددکار کلاس به عنوان همکار معلم در کلاس انجام وظیفه می کند. او از اقدامات مستقل و خودجوش کودک و رشد او حمایت می کند.

- شما روی داده، کمک دریافت کنید، مثلاً جدایی والدین یا بیمار شدن عضو خانواده
- در مورد خدمات منطقه و راهنمایی برای دریافت این خدمات به اطلاعات نیاز دارید
- برای رسیدگی به امور عملی به کمک و مشاوره احتیاج دارید.

این خدمات برای خانواده رایگان است.



Pexels

ارزیابی نیاز به خدمات خانواده های دارای فرزند و کمک به آنها این خدمات بر اساس قانون رسیدگی به امور اجتماعی است و برای کودکان و خانواده های اهل هلسینکی که شرایط زندگی خیلی دشواری دارند و نیازمند به کمک هستند و خدمات مقدماتی و خدمات کمک در مراحل اولیه بحران کافی نیستند. در طول این خدمات، نیاز به خدمات مقدماتی، خدمات کمک ویژه و خدمات حفاظت از کودکان، همراه کودک و خانواده و نیز در شکل همکاری چند حرفه ای، مورد ارزیابی قرار می گیرد.

با اعضای خانواده با هم و به طور جداگانه، 5-1 مرتبه حداکثر در عرض سه ماه، ملاقات انجام می شود که در طی آن به خانواده راهنمایی و مشاوره و کمک و حمایت مستقیم ارائه می شود. با اشخاص حرفه ای که وضعیت کودک و خانواده را می شناسند و با دیگر اشخاص حرفه ای نیز همکاری انجام می شود. مسائلی که ممکن است موجب فشار شوند عبارتند از مشکلات مربوط به تربیت کودک، علائمی که کودک از خود نشان می دهد، خستگی مفرط والدین، مشکلات در تأثیرات متقابل خانواده، استفاده از مواد مخدر و مسکر در خانواده و مشکلات بهداشت روحی و روانی و مشکلات دیگر مربوط به زندگی روزمره.

پرستار واحد امور بهداشتی مدرسه هدف از این امر تأمین رشد و پیشرفت سالم دانش آموز و کمک به توانایی درس خواندن اوست. دانش آموز مشاوره بهداشتی دریافت می کند و برای معاینات ویژه مورد نیاز، راهنمایی می شود.

## کمک خارج از مدرسه

برخی اوقات در زندگی اتفاقاتی رخ می دهد که بر روی زندگی روزمره خانواده تأثیر می گذارند. در چنین شرایطی کودک و/یا اولیا ممکن است به کمک خارج از مدرسه نیاز داشته باشند. صفحات کمک به خانواده (Perheen tuki) متعلق به شهرداری هلسینکی، اطلاعات زیادی در مورد خدمات مربوط به خانواده های دارای فرزند ارائه می کند: <http://www.hel.fi/perheentuki>

راهنمایی اجتماعی خانواده های دارای فرزند کمک، راهنمایی و مشاوره ای که برای خانواده های دارای فرزندهای 0-16 ساله در شرایط مختلف زندگی در نظر گرفته شده است. راهنمای امور اجتماعی، خانواده ها را عمدتاً در خانه آنها ملاقات می کند. این خدمات از خدمات تلفنی مرکز مشاوره خانواده های دارای فرزند درخواست می شود، شماره تلفن 09 3101 5454، روزهای دوشنبه تا جمعه بین ساعات 9-12 یا از طریق دکمه به کمک احتیاج دارم (Tarvitsen) (apua) که از جمله در صفحات [hel.fi/perheentuki](http://hel.fi/perheentuki) وجود دارد.

- می توانید در امور زیر به راهنمای امور اجتماعی خانواده های دارای فرزند مراجعه کنید
- می خواهید در مورد مسائل مربوط به پدر یا مادر بودن و رسیدگی به کودک و تربیت او گفتگو کنید، مثلاً خواب کودک، ریتم روزانه کودک، سن لجاجت کودک یا تعیین حد و مرز برای کودک.
- امیدوار هستید که برای تغییری که به طور ناگهانی در وضعیت زندگی

### (tutuiksi) به زبان های مختلف

اگر مایلید اطلاعات بیشتری در مورد خدمات منطقه خود یا خدمات بهداشت و امور اجتماعی شهرداری کسب کنید، می توانید با مدرسه تماس بگیرید. تلاش خواهیم کرد در شرایط دشوار شما را با راهنمایی کردن و فرستادن برای خدمات منطقه یا خدمات شهرداری، کمک کنیم.

#### خدمات شهرداری هلسینکی

خود شما نیز می توانید با نگاه کردن به صفحات شهرداری هلسینکی در آدرس [www.hel.fi](http://www.hel.fi)، خدمات را پیدا کنید. در مورد خدمات به زبان های فنلاندی، سوئدی و انگلیسی اطلاعات وجود دارد.

#### اینفو فینلند (InfoFinland)

در مورد زندگی در فنلاند و سیستم خدماتی فنلاندی می توانید در آدرس [www.infofinland.fi](http://www.infofinland.fi) اطلاعات بیشتری کسب کنید. اطلاعات به زبان های زیر وجود دارد: فنلاندی، سوئدی، انگلیسی، روسی، استونیایی، فرانسوی، سومالیایی، اسپانیایی، ترکی استانبولی، چینی، فارسی و عربی



RODNAE Productions / Pexels

این راهنما در همکاری با برنامه موکانا (Mukana-ohjelma)، کارمندان مدرسه ابتدایی کینوتیه (Keinutie)، دانش آموزان و والدین تهیه شده است. از همه بابت کار خوب و سهولت همکاری، سپاسگزاریم.

ارباب رجوع می تواند شخصاً با واحد ارزیابی نیاز به خدمات و گروه کار کمک منطقه ای تماس بگیرد. کارمندی که نگران وضعیت کودک و خانواده است نیز می تواند تماس بگیرد. این خدمات برای خانواده رایگان است.

#### گزارش حفاظت از کودکان و تماس مطابق با قانون رسیدگی به امور اجتماعی

هر کسی که نگران سلامت و رفاه کودک خود یا کودکی است که در محیط اطراف او بزرگ می شود، می تواند گزارش حفاظت از کودکان انجام دهد. این گزارش را می توان بدون ذکر نام هم انجام داد. در صورتی که کارمندان مدرسه متوجه موضوعی شوند و یا از موضوعی اطلاع پیدا کنند که بر اساس آن دلیلی وجود داشته باشد که نیاز خانواده به خدمات حفاظت از کودکان مورد بررسی قرار گیرد، بر مبنای قانون موظف هستند که گزارش حفاظت از کودکان انجام دهند.

در امور ارزیابی نیاز خانواده به خدمات حفاظت از کودکان و کمک به خانواده، در عرض هفت روز اداری از دریافت گزارش، تماس های مثبتی بر گزارش های حفاظت از کودکان و قانون رسیدگی به امور اجتماعی انجام می شود. بر اساس این بررسی می توان همچنین نتیجه گرفت که بررسی و روشن سازی نیاز به کمک و خدمات حفاظت از کودکان، ضرورتی ندارد. روند بررسی نیاز به خدمات، در عرض سه ماه از دریافت اطلاع یا گزارش انجام می شود. همزمان نیاز احتمالی به خدمات حفاظت از کودکان مورد بررسی قرار می گیرد. در زمان ارزیابی نیاز به خدمات و روشن سازی نیاز به خدمات حفاظت از کودکان، کودک ارباب رجوع حفاظت از کودکان نیست.

### خدمات شهرداری هلسینکی و آشنایی با فنلاند (Suomi)